para seducit poetisas

Luis Pereiro



#### · Luis Pereira

Poeta isabelino, nació en 1956. Su obra édita anterior está compuesta por Murallas (1980), Señales para I mujer (1985), Memoria del mar (1988), Poemas de acción y mujeres delgadísimas (1992) y Retrato de mujer azul (1998). Manual para seducir poetisas recoge los poemas de Cumbia Villera, selección que en 2001 obtuviera mención de honor en el concurso literario convocado por la Intendencia Municipal de Montevideo. Ha ejercido además el periodismo en diversos medios de prensa (Brecha, Estediario, La Hora Cultural entre otros), y desde 1996 es editor de la colección de poesía civiles iletrados.





# manual para seducir poetisas

#### colección de náufragos / 17

©civiles iletrados Maldonado, Uruguay

civiles@adinet.com.uy webs.montevideo.com.uy/civiles

Cuidado de la edición: Víctor Cunha Diseño de carátula: des-diseño

Impreso en CBA Juan Carlos Gómez 1439 - Montevideo Depósito Legal Nº 333.021 Comisión del Papel Edición amparada al Decreto 218/96

ISBN 9974-39-678-6

uis pereira

manual para seducir poetisas

### cumbia villera

Quédate conmigo.
Tengo planes. Vamos
a consumir nuestra luz.
Cuando sepamos
que sólo somos un par
de envolturas como las otras
nos diremos adiós
pero al menos habremos
comido un día. Mi amor,
te llevaré bien adentro,
quiero decir.

José Daniel Espejo

7 / luis pereira

la poesía produce embriaguez te vuelve idiota o espléndido cómo una noche de buen sexo Patricio Gates Viale

atisbo las piernas de las bermosas, las piernas de las doncellas, la incorruptible banda salto mortal.

hagamos algo útil: encendamos cigarrillos en los pechos de las doncellas.

#### POEMA CON REMINGTON

:los ídolos de la televisión / la lluvia en la tarde de Illescas piedras del chileno la tarde de tu carta última las tres patrias libradas a su suerte "no te quiero" / así como negando el peso de querer o no querer país de querer pacientemente /parroquias costaneras / todos se ven fantásticos todos tienen la dentadura perfecta / TU BELLEZA ES UN ESCÁNDALO

#### fisgones

solo como Morgado frente a los ojos terribles de Silvina en el canal 17. un encanto esos ojos. dan pánico. o mientras veo en el canal de la Fox Policías de Nueva York, todo tan previsible, la literatura apacible y doméstica, tan hermosa. ¿Poético, procaz, aeróbico? ¿El ejercicio del narrador tras las cortinas fisgoneando? deliciosas comedias vespertinas, literatura de carnales, Calvinor cosecha 1998, carnales, Calvinor, crímenes, el sitio que en la literatura ocupan las bermudas amarillas, el catálogo de Mazzucchelli, la peculiar manera de entender la literatura de Mazzucchelli, los policías, los policías literarios

#### conoces de esto:

ruidos de aviones ruidos de aeropuertos ruidos de motores turbohélice ruidos de boeing ruidos de azafatas ruidos por *camino carrasco* 

ruidos de espectáculo ruidos violentos sórdidos sordos ruidos de aeropuertos sobrevolando tu cabeza ruidos de boeing

ruidos de aerolíneas triunfales ruidos de poética ruidos de tráfico aeroparques ruidos designando la noche ruidos de engendrar fecundos ruidos ruidaje de volar ruidos semejantes torres de control ruidos ruiditos del amor solemnidades ruidos de noviazgo patentes ruidos ruidos de altitud de aullido de metraje ruidos de cintura ruido de volar de vuelo

1.
radios argentinas
del pueblo sólo se recuerdan radios argentinas
belgrano nacional la
rivadavia
radios argentinas y otras radios spica
brodcasting uruguayas
zorrilla de san martín
radios argentinas y estaciones

clima de la patria / el abandono estéticas del abandono patrio

2.
puentes ferroviarios circos
pueblerinos
carreteras locales sauzales
sociales huracán las
cacerías
puentes señaleros como
circos
pueblerinos

3. patrióticas pensiones del cordón escribe como podría escribir destellos nada igual *no habrá ninguna* 

el ulular de los taxis el treinta de noviembre del ochenta

madrugadas efímeras patrióticas

delitos recordadas pasiones ciudades sin historia amores localistas de crónica delitos los ciclistas al costado de la ruta :flores malditas flores de la tumba de josé gervasio,

.héroes efímeros, ¿hay un refugio para hombres indigentes en la calle 27?

Todo es aquí magnífico, "ayuda on line para las chicas hermosas".

Perfecta, rupestre, tercermundista. "Nada que deslumbre".

La noche es perfecta tercermundista: "sólo bacemos el amor a las chicas hermosas".

Eres hermosa, cabalgas.

13 / Iuis pereira

pequeñas despedidas. muertes. pequeños andenes. vuelos. pequeñas bandoleras. el tiempo. narraciones.

pequeño viaje. la sombra de. tus ojos en el pequeño viaje.

pequeña y descalza y minúscula desnuda. irisada. detalle de. la piel. la bandolera. Raudales rufianes agónicos. Vocablos como paisaje, amores. Paisajes sin respiración:

(días que no escribo más que acerca de tu bermosura). "Algunos episodios de mi vida que tienen que ver contigo: Veo por cable alguien hace magia en la tevé escenas de la realidad en la tevé por cable. La cerveza en lata: ¿fue un invento de Ernesto Cardenal perfeccionado por Bukowski? La cachimba del rey, ahora la cachimba del rey y aquello de "nunca serás un poeta respetable".

"La casa era para él una suerte de antiguo barco, cascarón o regreso. La casa y sus sombreros, la irrupción de la luz en la casa, la urdimbre, el abrazo". sabía separar las partes de un cuerpo ocultar los moretones con precisión separar fémur omóplatos sabía de muñecas infantiles de filmes de ficción de armas de la segunda guerra

2.
la correntada arrastra cuerpecitos
cuerpecitos de muñecas lleva
un poema antiguo, una
colección de pañuelos
una
revista de historietas
el patio de un hotel la tarde en que peñarol le ganó al river
en santiago de chile,
lleva las autopistas hacia
santiago de chile
la correntada lleva
vuela acecha
cuerpecitos

Gato negro Gato blanco. La película de Kusturika que vieron juntos la noche del primer encuentro. Juró con ella volver al cine. Para tocarla por abajo de la pollera. Para sentir crecer la humedad de su piel en los sitios más íntimos, el deseo irrumpiendo en la pantalla de 35 mm, justo antes de la corrida final, tras los barcos huyendo de Albania, a cualquier sitio donde tener una vida.

Otro día irían al cine, nuevamente. Para ver una de suspenso.

otoñales mañanas espléndidas

besos a las siete AM, la poesía como asunto incierto ómnibuses azules a las siete AM, poesía como ascenso al paisaje "el paisaje Elder", viejos amores indecentes

radios

inciertas tardes ómnibuses vespertinos

*el paisaje Elder*, los rituales del paisaje, la fragancia ritual de los paisajes.

el paisaje hermano, la bonanza. paisaje de sitios como *Itapebí* 

estercoleros naranjales trenes.

el paisaje arder, hermanos

olores tuyos por la casa, huellas. de tu cuerpo en cualquier sitio, sábanas. que memorian la batalla, despojos. del vino de la música de incendios, olores. del incendio del chubasco de llovizna, suavísima. los ruidos de la calle provisorios despegados desarmados, huellas. indefensas de mi cuerpo, rastros. de tus ojos incendiarios, rutilan. de tu pelo rojizo, huellas. rojizas azules naranjas de tu pelo por la casa anaranjada, rastros. que memorian la batalla la llovizna. suavísima, invencible.

"promesas de amor latente. procuran el poder".

Tras la babía recuerdo de amores pasados: MANERA CÉLEBRE DE MORIR

Tu rostro prisionero de la Kodak derrumbe, migraciones estéticas. políticas. policía.

Poéticas. absurdas. caníbal. coloniales. el concepto de poéticas absurdas. sordas migraciones, túneles.

*Orsay rotundo. goleadas.* esféricas. aliteraciones. *bolso* campeón, la maravilla, tan poco proclive a lo memorable.

fiestas cívicas, familiares. bolso maldito.

TU ROSTRO PRISIONERO DE LA KODAK aparatos del prestigio mi santo, poético.

aparatos de aplaudir comarcas, pueblerinas.

aparatos de voyeur aplausos, milenarios.

:aparatos de seducción los otros. moverse. hacia.

:aparatos de confinar el vuelo. estampidas. estampas.

:aparatos de seducir los otros. concepto. variantes.

:aparato brutal de mascarar. estampas. lugareñas.

:aparatos de la brutalidad políticos. aurículas. tréboles.

:aparatos policiales en serio. rúnicos. rurales.

```
:aparatos de poesía
estampas.
lagunas.
espejadas.
```

:aparatos de máscara geografías. las ruedas. a través.

:aparatos del amor espejos. crueles. lejanísimos.

:aparatos del querer sin bordes. sepias. de volar

:aparatos de vuelo sin aire. arbóreos. la bailanta. una de tus ex mujeres acude a ti por treinta dólares que la sacarán de apuros, dice.

cuando te los retorna, te cuenta: "te voy a recordar por esto". el desaliento te abruma. recuerdas los dos o tres momentos felices que suponías haber vivido junto a ella.

otra de tus ex espera de ti seas puntual en el pago a los niños. "pensión alimenticia", dice. recuerdas otros momentos de tu vida, mundanos, la tibieza de ciertos ballazgos.

por fin, tu otra ex mujer te recuerda que has sido capaz de engañarla: "no has dicho la verdad, siempre", te dice. te abrumas. vuelves a recordar los treinta dólares. quizás sea modo de obtener buena memoria.

HOSPITALES SIQUIÁTRICOS. PÚBLICOS.

hospitales siquiátricos públicos yerba mate, mate cocido, corvinas yerba mate, mate cocido, cuareim yerba mate, mate cocido, la onda yerba mate, mate cocido, parrillas yerba mate, mate cocido, y puentes

hospitales siquiátricos públicos dispensarios, boxees, pediatría dispensarios, clínicos, oncólogos dispensarios, el pereira, el maciel

hospitales siquiátricos públicos la maría su historia policiales la maría peinada los fotógrafos la maría el color de los peinados la maría vestida especialmente

# políticos, escribo como decir comisarios, policías, del lenguaje

fragilidad de la mampostería, torres de control el mito, del lenguaje, las comisarías, el deporte nacional, el caos

de lo iluminado por el mito del lenguaje, el desorden del deporte nacional fragilidad del rito, magistral fragilidad del rito mamposterías, ruidosas, a la hora de caer, provocan náuseas, provocar

náuseas

la tevé por cable, espectáculo de once contra once los deportes por tevé, los mitos He aquí un romance magnífico: Nunca perder

me han enviado rosas anónimas al camarín

Ni un mísero perro aquí. Que ladre.

Tetra Break

Vías de ferrocarril clausuradas a mansalva. Y unos peruanos.

## apenas neoyorquinos

# 33 / Iuis pereira

# apenas neoyorquinos

a Hermes Millán y Elder Silva Setiembre de 2001

Apenas un afgano un escritor menor medio campista. Apenas un coreano un trompetista de la calle Sarandí, (orines públicos y sacos de residuos la opinión del público a las siete de la tarde). Apenas yugoslavo barrio alto de Caracas barrio alto de Santiago barrio alto del D.F. Apenas israelí apenas punkie rubia amorosa del Basañez. Apenas unas bombas el talud de la Amsterdam apenas Londonberry el pase magistral (botín certero la pasión sudaca). Apenas la pasión la guerra santa hinchadas contrarias,

apenas neoyorquinos cerrenses de Rampla. Apenas del D.F. fusiles rusos, apenas pobrísimas apenas mujeres apenas maricas apenas negros apenas judíos apenas sin tierra apenas ocupantes apenas del medio apenas analfas apenas poetas apenas ruandeses apenas futbolistas apenas palestinos apenas bombardeados apenas indios apenas Ginsberg apenas aúllan apenas se rajan apenas fronteras apenas madres apenas laburantas apenas actrices apenas neoyorquinos.

# un romance magnífico

La mujer va a gritar.
Pasa así mucho rato y al final sale andando.
Si no pisara los charcos nadie intuiría nada especial hasta que sale de cuadro.
El hombre aún no acabó la colilla.
Todos sabemos que no irá tras ella y que esto se acabó.
Ha sido sólo un momento pero brillaron como objetos celestes reflejando una luz.
Supongo que detrás de todo eso está lo que en la lengua de los muertos se suele llamar amor.

Quemando a los idiotas en las plazas José Daniel Espejo

37 / Iuis pereira

aromas de comidas rápidas baladas inciertas variadas formas de susurrar amor comida rápida los miércoles de tarde la fugacidad de un beso

intento seducir poetisas es más sano que ser gendarme o profesor. seducirlas y que me escriban poemas y así pasar a la inmortalidad. abolengos del lenguaje

nunca vi un combate /
nada extraordinario
¿has estado desorientada confundida?
bienvenidos / al frente patriótico

# "siempre tuve la sensación de que algo sucedería en alguna parte, algo bueno, bello y emocionante"

terrible Deseo de verla

Ciudad no apta para mártires

Una pátina que cubre todas las cosas el ladrido de los perros por *maldonado park*.

### tintura barata.

Veo proezas en la tele Escucho noticias de actualidad Exhiben una cinta irlandesa, anuncios de una marca cordobesa isensual! isensual!

escenas para filmes de 35 mm. la carretera de san carlos al regreso el hotel alcazaba tus piernas en el hotel alcazaba madrugadas de febrero nada de ternura en esos sitios.

"Cabello: rubio, matizado (claritos), corte tipo melena, sobre los bombros. Cara: triangular. Ojos: medianos, pardos. Nariz: recta, mediana. Boca: mediana, de labios finos. Cuello: alto, esbelto. Vestimenta: la causante viste muy elegantemente y a la moda, usando ropa de muy buena calidad y excelente confección, combinando sobriamente colores y detalles (bijouterie). Acostumbra a usar perfume francés de fragancia penetrante".

Magdalena Ruiz Guiñazú, periodista, según Informe del Batallón 601 de Inteligencia del Ejército. Nota de Página 12. (tu cola desafía el universo cada vez que te inclinas a burgar el refrigerador. tomates, pelones, quizás dulces o fiambres. nada importa. sólo el gesto tuyo inclinada sobre el refrigerador, en busca de alimento para la tarde del sábado. desafiante, frugal, tu cola es el escenario donde sucede mi bomenaje, el acto de mirarte, mensurar tu belleza, el impacto de ese gesto eclipsando la tarde, bautizándola). hermenéutica del paisaje gramática sartre beauvoir: otras palabras en francés.

escribir una mujer.
abedules en "épica" de darnauchans.
"delirio de abedules y palmeras"
rojo
delirio del rojo
paisajes

(días que no escribo más que acerca de tu bermosura). si hubiera un ranking del sexo habrías sido la mejor, pienso la mejor en la cama, o en el piso de la oficina 804, o en el escritorio a la izquierda de las obras completas de Borges o Cortázar, pienso

me gusta cuando apoyaba mi cabeza en su bombro. era cómo la ausencia, cuando el viaje hacia brillos inauditos, como quererla en colores que no cesan. recuerdo. cuando apoya su cabeza en mi hombro, el gesto único, lejano a toda sordidez, la lejanía.

no estés triste mi amor sólo te abandono el resto de mi vida basta aquí te quise, mi amor no tiembles cuida tus modales, sé correcto no entristezcas no tendría objeto donde el poeta se apoya en los ecos del neobarroco la textura de los campos de mascaró el regreso al coloquialismo de cierta poesía argentina y la palabra lobotomía

Los extras los pobres los no convidados Los que aplauden los de la vereda de enfrente Los de afuera del cibercafé. Los de la frontera tras la línea blanca los de la barraca la portuaria marineritos que escaparon de Tuñón

(coreanos peruanos algunos paraguayos)

La basura está en Felipe Cardozo, Cochabamba, son las tres de la mañana y el foco del vehículo atraviesa sombras fantasmagóricas, la niñez en situación de calle iqué fino qué elegante qué portento de estadística!

iReciclar la basura! ieso! iLínea verde ecológica perfumes de fragancias francesas! ieso!

El vehículo ahora por Cochabamba, es un Peugot

Ahora cruza avenida Italia ya no hay pobres acá, al menos no tan visibles ieso!

Raquel quiere que escriba un poema acerca de eso discuto largamente con Raquel teorías acerca del cambio social

"Esto es el 2002, Raquel, aquí no se babla de cambiarlo todo"

Lo-

botomía del lenguaje lejanos discípulos de Tuñón marineritas sin gracia palaciegas fiestas ceremonias en el obispado mujeres que se mueren en las clínicas clandestinas ieso! niñas de doce trece años madres prematuras no se distinguen de sus hijos casi,

Recuerdo un amor eterno amoríos / amores pertinaces

la noche te inventa. descalza anaranjada triangular parras, un níspero, una biguera, margaritas amarillas, azalea, helechos, jazmines, corales, hibiscos, chifflera, alegrías, estrella federal.

farolito japonés, rosas, más hibiscos, violetas. y ahora los ruidos de automóviles por *giannattasio*. y pájaros, gorriones, arbustos que quiero adoptar.

el cariño del maître literatura patricia canónica el vulgar ejercicio de pensar en ti. el vulgar ejercicio de pensar el cariño del 10, los literatos vulgar cariño del maître. camareras de hotel canónicas pudorosas patricias, literaturas nacionales del cuarenta y cinco. vulgares doncellas, camareras pudendas cánones del pensar ejercicio del canon cariñosas doncellas.

# 1. fui vedette durante la guerra

bailarina en los bailes del *huracán* bailes de disfraces: *películas*, *en blanco* y *negro* 

## combinado Punktal

2.
Calcomanías con brillantina
Aldabas
Chocolates Águila
Ferrosmalt
Caramelos cande
Claraboyas
Claraboyas
Pienso en la bonaerense

3.
Ella que huye en un auto de alquiler
Brillabas en esas tomas
Ella huyendo en auto de alquiler
Interminable huida

Ella tras esa puerta El instante de la cámara (el instinto de la cámara) El brillo del flash Súbitamente 4. Monarquía Gladys El 526 Poema sobre Lo que se rompe

Leo revistas de actualidad.

buen intento. casi funcionó. la escena del adiós ya cansa. la reiteración en la pantalla de los gestos de la chica. casi obscena la emoción de los dos. abril del año del dragón. sutiles creencias. a prueba de pequeños sismos. los canales de tevé anuncian el fin del romance. eso eran. un romance de consumo rápido

# libre composición de patria:

Bella unión el concordia leandro gómez Fray bentos el anglo las mercedes Juan lacaze milán radio zorrilla Brigadieres la santa conaprole Guadalupe arregui la muyala La bohemia sayago ferroviarios La cruz alta olimareños frayle muerto Chalar el arequita ruta doce Illescas el mar la ruta nueve Lo mórbido.

Agasajos políticos en el

Parque de los curas.

Cerveza barata.

Carteles.

El río levemente traicionado.

Construir recuerdos, con

Lo mórbido.

Sala de emergencias del

Clínicas.

Infecto contagiosos del saint bois. La

Palabra profilaxis.

Y carteles.

Una sala, después, sin nombre, en

El Maciel.

La autopsia de un poema de Vallejo.

patrias minúsculas apenas unas pocas pertenencias gatos magnolias ventanales pequeñas guaridas modos

de

pertenecer

patrias inciertas latidos contramano sin héroes silenciosos y brillan los escapes

patrias en la pantalla chica a la hora de los noticieros inciertas rutas con guardias

patrias impropias de alguien que lleve un apellido patrias sin abolengo

patrias ajenas a lo heroico abiertas de piernas indecentes bailarines por monedas

patrias pequeñas maneras de quererte casi inaudibles tomas de palacio instantáneas de tribunas eufóricas a veces un héroe a veces una vieja memoria a veces poetas y amores furtivos

patrias de pequeñas guaridas pocas pertenencias gatos ventanales. pequeños delitos, radios ilegales, cande, *ferrosmalt*: desprecio cultural

I am excluding. Eu estou excluindo. je suis l' exclu ¿acaso sientas algo por la chica del canal 23?

algo de tu hermosura, de tus ojos contamina este poema, niña. soy el *voyeur* dedicado a inventariar tu inmortalidad soy una chica posfreudiana.

# Este poema es para Laura y Pepe Stevenazzi

patrias adoptivas y otras patrias de nacimiento y otras patrias accidentales y otras patrias del paisaje y otras patrias de la fugacidad y otras patrias que abruman y otras patrias parroquiales y otras patrias con candados y otras patrias ferrocarriles y otras patrias en el medio de la nada patrias escandalosas patrias rojas y otras patrias con sauzales y otras patrias con arenales patrias con embarcaderos patrias con polcas polquísimas marías raqueles apellidos de poca trascendencia otras patrias con ríos miserables espejados ríos con delgadas líneas de poética patrias con honduras profundas piadosas silenciosas barreras o riachos la paciencia del nombrar cuarteles Mangini centenario patrias delgadísimas flaca inexplicable bicicleta y en el medio de la nada los trenes con destino a otras patrias adoptivas al menos esa clase de patria que lleva cualquiera de nosotros bien adentro

Miro a un hombre en el barrio Friedrichshain en Berlín que se sienta en pijama con una botella de cerveza a leer a Heidegger -tiene las manos de un proletario-; veo una barca de inmigrantes ilegales arribando a la costa española cerca de Alicante

# http://www.rebelion.org/cultura/berguer031102.htm

Ay cariño / no soy un cliente / no tengo DNI / siquiera Caza de ilegales en Alicante / mujeres marroquíes perfumadas ¿gardenias?

Ay cariño / no soy un buen partido / no tengo abolengo Nada. Como cruzar en lancha. El Río Negro / ¿lanchones? ¿perfumados? / flores

Ay cariño / no hay caso / soy incorregible / me gusta bailar la salsa / la villera / la roncarolera / mujeres grávidas atraviesan la frontera

Ay cariño / no me asustes / no soy buen bailarín / en verdad Extraño los olores de provincia / carreteras de Tijuana / las guardias / fronterizas

Ay cariño / te irás de todos modos / de verdad no conozco Berlín No tengo el pasaporte en regla / ay cariño / lamento defraudarte

Ay cariño / no soy un cliente / me gusta bailar la / cumbia Ni cliente ni demócrata ni / estadounidense / estoy perdido Ay cariño / ni demócrata ni social demócrata / cumbia rocanrol sudaca / mujeres grávidas que / cruzan la frontera

Ay cariño / yo cruzo con ellas / espero cartas / de poetas actrices de reparto / que como yo no son buenas para el baile

# 61 / luis pereira

# ¿los pueblos chicos? solo me interesan en las novelas de Henry Trujillo

1.

Ojos de caballo bajo la luna La luna habitada por los ojos del caballo ¿los ojos de dios? ¿habitan en los pueblos chicos? Miserables quizás los ojos de dios También

La carretera a dolores

Las tibias poetisas de dolores

La carretera a palmitas y

vocablos como palmar palmitas pamer

Nunca una mirada vagabunda un extravío una invocación

Nunca una insolencia

Los ojos de dios dos ojos de pamer arrayanes del río

A las siete de la tarde?

Botes para cruzar el río

Carreteras de tierra tetas fugaces fumarolas carros cardúmenes

Pescar sin red

Yo estuve enamorado en ese sitio

Y cuando nadie estaba enamorado en un lugar así

Haller

Ahora evoco la palabra Haller

Y otra vez un caballo que acaba de inventar el novelista

Para inventar la existencia del pueblo

Para justificar una infancia distante

Para explicar qué clase de buida es esta

2. Olor a Caballo Muerto Todo miserable agónico Criminal

Todos los miserables van al cielo Todos lucen miserables en la tele Pegamento

En la Avenida Sarmiento Parque rodó La ceremonia es en el Parque rodó

Héroes populares son Las chicas del correccional

Cartón plástico metal caballo Cartón naylon condón botella Cartón plástico madera carro

Cartón carro caca municipal

El poeta es el idiota que brinda por el personal de vigilancia

La fila de menesterosos la rubia pálida inmortal todo poluído así

Estás confundido
yo sólo soy empleado de la
empresa eléctrica
Estoy enamorado de la Chevesky

# EP Í LOGO

# Así nunca será un poeta respetable

La poesía de Luis Pereira trastoca y desordena. Es irreverente hacia una supuesta cultura, hacia la erudición, hacia lo consagrado, hacia los héroes. Es irreverente en lo que dice y en cómo lo dice. El libro se desprende en tres partes. Dos mayores: "cumbia villera" y "un romance magnífico". Ambas girarán sobre una misma propuesta estética, pero mientras que la primera se dispara en fragmentación temática, la segunda recala en la pasión amorosa y sus inflexiones. En el medio, hace eje un poema solitario: "apenas neoyorquinos", un texto que deja en claro la preocupación social e ideológica del autor.

Empecemos por los títulos. El libro entero es denominado "manual" por su autor. ¿Y qué es un manual? Un texto desdeñable para los académicos, hojas destinadas a un usuario inexperto que busca soluciones prácticas; un texto aclaratorio, breve, instructivo, y además es algo que cabe entre las manos sin pesar. Desde esa primera palabra el discurso se ubica en un lugar distintivo, estamos ante un poeta de lo menor, alguien que escribe para lectores corrientes. La continuidad del enunciado: "para seducir poetisas", plantea una nueva trasgresión. Detengámonos en el verbo "seducir": engañar con arte y maña: persuadir suavemente al mal, afirma un diccionario. Este poeta quiere engañar y esa intencionalidad no recae solamente en las "poetisas". Él engaña a cualquier lector que no sepa leer entrelíneas, al que no mantenga en vilo la sospecha. Aquí hemos de poder vernos como objeto de burla, pero también al poeta como objeto de burla, en un juego de intercambio de roles de burladores y burlados. Las inversiones se multiplican, hasta el punto en que puede parecer irónico cuando es simplemente sentimental. Como su discurso crudo desecha las efusiones, cuando toca la emoción auténtica es reticente: "los paisajes, Elder", o "la irrupción de la luz en la casa", o "pájaros, gorriones, arbustos que quiero adoptar".

El arte de poetizar queda asimilado aquí al de seducir, la poesía será arte y maña, nos inclinará hacia el mal, sin que nos demos cuenta. Así Luis Pereira se apunta en la lista de "malditos" y ríe afectuoso, como cuando dice "poetisas" y el término encierra el desprecio de los poetas contemporáneos por aquella cierta poesía de salón emitida por damas. Tal vez entonces ser poetisa fuera un poco más fino que saber tocar el piano en las veladas familiares. La referencia a las poetisas podríamos leerla como un rechazo a cierta imagen de lo femenino y a cierta imagen de la poesía. Pero él no desea destruirlas, desea persuadirlas con delicadeza de que la poesía es otra cosa. Y esa otra cosa, entre otras cosas también encierra el mal.

"Cumbia villera" es una desacralización gravísima, este autor nomina a su poesía con un género musical despreciado por los entendidos. Un género comercial, canciones de sonidos y de lenguaje vulgar, un género impuesto en las discos y en los medios. La cumbia es el baile de la globalización, el subgénero "villera" la identifica en el Río de la Plata. La que se canta y baila en las villas miserias, los ghettos de los pobres. Aquí hay una gran señal de esta poética: estamos ante el cante y baile de los marginados.

Las citas de José Daniel Espejo entregan otras claves: se refieren al sexo y su consumación, que Espejo expresa como "consumición". Consumirse en el amor, calmar el "hambre de un día", en el acto ser "un par de envolturas como las otras". La poesía y el buen sexo producen embriaguez, se asegura, dando de paso voz a un tal Patricio Gates Viale, heterónimo en verdad del autor. En espejo, nuestro poeta isabelino, montevideano y fernandino, produce textos borrachos y textos sexuales.

En este punto cabría despegar el malditismo de Pereira de la visión romántica de fornicaciones truculentas y crímenes insensatos que alimentaron el morbo decimonónico e increíblemente, lo siguen alimentando autores contemporáneos. Su malditismo despierta cuando da entrada a la simple realidad. Ella sola alcanza, ya que ella, cuando no es opaca, es cruel. Por un lado el libro presenta los excluidos de todos los idiomas, los pobres, los que para sobrevivir cometen pequeños delitos e ilegalidades. Allí se ubica el emisor: "Eu estou excluindo". Estos "clandestinos" comprueban la falta de patria. No

tienen pertenencia alguna. El tema de la patria es recurrente y así se sabe que no se habita en un lugar solemne por su tradición histórica, o respetable por su condición primermundista. No hay patria, hay clases de patrias como enumera el texto dedicado a "Laura y Pepe Stevenazzi": patrias adoptivas, patrias accidentales, patrias en medio de la nada. Y los que se crean ciudadanos de algo, los que se crean "neoyorquinos", lo son "apenas", tan "apenas" como ser "maricas", "indios", "madres".

En contrapartida, la globalización toca enteramente esta poética, aparece en los referentes –en un gran guiso verbal se cocinan yugoslavos, fusiles rusos, años del dragón, vedettes- y esa globalización padecida es objeto de una crítica feroz. En la visión ideológica que aquí se propone, nadie posee ni nadie carece de todos los signos de valor. Cada uno es un "apenas", un fragmento, una mutilación. Muestra un mundo sin construcciones completas ni cerradas. No hay absolutos. Hay partes, muchas partes, nombradas infatigablemente.

¿Es un intelectual mordaz o un desgraciado marginal cuando contempla "la dentadura perfecta" de "los ídolos de la televisión", cuando iguala los "ruidos del tráfico" del amor con los de los aviones o cuando recuerda a aquella que era "la mejor en la cama"? -tan buena, afirma, que era digna de figurar juntas a las obras de Borges o Cortázar. Rastrea lo propio en un mundo ajeno o enajenado. Lo propio es la mujer hermosa porque "cabalga". Lo bello es lo significativo para él, así lucha por recuperar el sentido en medio de la enajenación.

El autor conoce los códigos aplaudidos en la literatura y en la vida mundana, y los desdeña. Se burla mediante el juego, la interrogación permanente y el enunciado de sujetos sin predicado. Cuando compagina las enumeraciones insólitas, origina visiones del mundo por desplazamiento metonímico. Cada cosa que nombra es parte de un todo mayor que subyace oculto y a su vez, cada palabra que pone en el verso sostiene una parte de su mundo, pero no todo el mundo, porque éste también permanece semivelado.

Otra técnica singular de Pereira es el uso de otras voces, que en la grafía se reconocen por el uso de versalitas. Hay voces de otros que aparecen reconocidos por su firma, pero hay otras voces que pertenecen al

colectivo anónimo, o son la voz del propio autor desdoblado. Así el poeta dialoga consigo mismo, se autorreprocha, deja emerger otras partes de su yo que están en pugna. Su voz será el resultado de una pluralidad de voces, y los mensajes a veces son cosas que le han dicho y que han quedado repicando dentro suyo, otras veces son cosas que se dice a sí mismo, como aquel "nunca serás un poeta respetable".

En esa forma de permitir entrar en su discurso las réplicas de los otros, podría considerársele dialógico, en un proceso semejante al que halla Bajtín en el diálogo dostoievakiano. Los poemas estarían atravesados por voces distintas porque éstas expresan tanto pensamientos como palabras de otros que provienen de otros grupos sociales. Esa diversidad social será expresada en diversidad ideológica y estética. Las voces que interactúan en esta poesía funcionan como el polivocalismo y el heterovocalismo entendidos por el teórico ruso.

En un poema final hay una suerte de homenaje a una novela de Trujillo, como inicialmente reconoce la poesía de Mazzucchelli. En ese último texto Pereira lamenta la falta de "insolencia" de los pueblos chicos. En verdad, él clama por la insolencia y por la modernidad. Nuevamente se impone lo social: hay una queja permanente contra la modernidad incumplida, la promesa del progreso que no fue en estas tierras. Habla de los trenes que no circulan, de los impostados "agasajos políticos" y la "cerveza barata", habla de los indocumentados, de un mundo que sólo brilla espléndido en la tevé. Más de la mitad de las imágenes citadas parten de la pantalla, y más aún de la chica que de la grande, nos dice el poeta con sus permanentes referencias a avisos publicitarios, programas, conductores y filmes. Busca mezclarlo todo porque así desjerarquiza, rompe los límites marcados por el dinero, la posición social, la educación, el género, porque hasta las voces de las mujeres entran en su voz: soy una chica posfreudiana, o no esté triste mi amor/ sólo te abandono el resto de mi vida.

Ese caos enumerativo es un rasgo de su poética que parece responder a un afán profundamente democratizador. No lamenta la mezcla de elementos dispares, la celebra. Este libro crea un sitio verbal que nos incluye a todos, ya que él, conclusivamente ha detectado que:

Todos los miserables van al cielo y Todos lucen miserables en la tele

La respetabilidad no existe, sólo es una respuesta a los "aparatos del prestigio". Y el poeta no tiene "abolengo", es "incorregible" y le "gusta bailar la salsa". Luis Pereira nunca será "un poeta respetable". A dios y a nuestro estado laico, gracias.

Helena Corbellini

# ÍNDICE

cumbia villera	5
apenas neoyorquinos	31
un romance magnífico	35
Epílogo	63

Esta edición de "manual para seducir poetisas" de Luis Pereira, consta de trescientos cincuenta ejemplares y se terminó de imprimir a los treinta y un días andados del mes de mayo de 2004, en los talleres gráficos de Imprenta CBA,

Juan C. Gómez 1439

Montevideo

Uruguay





# Últimos Títulos Publicados:

· COLECCIÓN DE NÁUFRAGOS

# **Vidrios**

# La hora violeta

## Cartas

· SERIE DEL MALABARISTA

# Eclipse, cierta poesía 1973-2003

Alfredo Fressia, 2003

· SERIE LETRAS DE FAMILIA

Crónicas marcianas y uruguayas. Marciano Durán, 2da. edición, 2004

· DISCOS COMPACTOS

### Amecedario

